

THÉÂTRE · MARIONNETTE · MUSIQUE · VIDÉO · EN FAMILLE



# Moby Dick

Herman Melville  
Yngvild Aspeli · Plexus Polaire

**ME. 30 OCT. 20H30 · JE. 31 OCT. 19H**

grande salle · 1h30 · dès 14 ans · en français et anglais surtitré  
audiodescription le 31 oct. 

 LA FILATURE  
SCÈNE NATIONALE  
MULHOUSE

spectacle présenté dans le cadre des Nuits de l'Étrange

**MULHOUSE**  
ANS D'HISTOIRES

Mulhouse 

Télérama'

**L'ALSACE**

# Note d'intention

par Yngvild Aspeli

Mon grand-père était marin. Il avait une femme nue tatouée sur son bras. De lui, je garde en mémoire comme une odeur de poisson et de sel, de goudron et de tabac. Un portrait enfumé construit à partir des histoires que ma mère me racontait à son sujet. Notre maison était remplie d'objets étranges, ramenés de ses voyages : un hippocampe séché, un éléphant sculpté en bois d'Inde, des tasses de porcelaine chinoises révélant des portraits de femmes à la lumière, un bébé crocodile empaillé...

Mon grand-père venait d'une île sur la côte ouest de la Norvège, un petit port rempli de navires et de langues étrangères, de pêcheurs, de marins et d'enfants attendant le retour de leurs pères. Un paysage de vent et de femmes debout scrutant l'horizon, priant l'océan qu'il leur ramène leurs hommes à la maison. Des visages usés et salés, des mains calleuses et des églises avec des bateaux suspendus à leur plafond dans l'espoir d'une protection. Un cimetière, si aride et rocheux, qu'il fallait le remplir avec la terre qui servait comme ballast sur les navires qui venaient acheter le poisson séché et salé, pour pouvoir enterrer les morts. Mes ancêtres sont donc enterrés avec de la terre provenant du Portugal. La mer nous relie. Cette créature à l'humeur changeante qui embrasse les continents et dessine des lignes invisibles reliant les différentes terres du monde. Qu'on l'insulte, qu'on le loue, l'océan vit selon ses propres règles immuables. Nous sommes fascinés par sa beauté éblouissante et effrayés par sa violence sans pitié. Face à lui, nous sommes tous égaux, infiniment petits face à cette force de la nature.

Personne ne saisit cette bataille entre l'homme et la nature comme Hermann Melville dans *Moby Dick*. Une ancienne ba-

leine blanche et un capitaine qui dirige son navire vers la destruction. Une confrérie d'hommes rugueux dans un bateau en équilibre sur la surface d'une profondeur infinie du monde sous-marin. Face à l'immensité de la mer, les grandes questions de l'existence se soulèvent dans le cœur humain.

*Moby Dick* raconte l'histoire d'une expédition baleinière, mais c'est aussi l'histoire d'une obsession, et une enquête sur les inexplicables mystères de la vie. La simple histoire d'un voyage en mer prend une autre dimension à travers le récit captivant et irrésistible de Melville, et nous emmène dans une plongée vertigineuse à l'intérieur de l'âme humaine. *Moby Dick* est un livre vers lequel on revient, encore et encore, pour à chaque fois découvrir une nouvelle idée. Il est captivant, drôle et rempli d'une étrange sagesse.

*« D'où vient que les vivants s'acharnent à réduire les morts au silence ? Il me semble que nous avons fort mal compris cette question de la Vie et de la Mort ; que ce que l'on appelle mon ombre sur terre est ma véritable substance ; que, lorsque nous considérons les choses spirituelles, nous ressemblons par trop à des huîtres qui, observant le soleil à travers l'eau de mer, prennent cette eau épaisse pour l'air le plus impalpable ; et que mon corps n'est que la lie de mon être supérieur. Prenez mon corps qui veut ! Prenez-le, vous dis-je, il n'est pas à moi. D'où vient que les vivants s'acharnent à réduire les morts au silence ? »* Extrait de *Moby Dick*

La langue de Melville est magnifique, riche et complexe. Tout ce qu'il écrit est porteur d'un aspect métaphysique. Par sa langue, il transforme cet ordinaire récit de voyage en une vertigineuse odyssée sur la nature

humaine. Le texte est en partie porté par les marionnettes où la diversité des langues qui compose l'équipe artistique recrée au plateau cette tour de Babel flottante. Le personnage d'Ismaël, le narrateur et seul survivant, est joué par l'acteur Pierre Déverines. Pour donner accès au public à la dimension métaphysique du roman, sa partition est jouée dans la langue du pays accueillant le spectacle. Ce qui permet de travailler en contact direct avec le public, d'interroger le rapport à la fiction, d'explorer la force pure de l'histoire et la magie du théâtre pour trouver l'endroit où l'on se laisse emporter...

Le chœur des six acteur-rices-marionnettistes composé de trois hommes et de trois femmes, a une présence cruciale : des ombres, des fantômes ou tous-tes les hommes et femmes disparu-es dans le sombre infini de la mer et remonté-es des profondeurs pour raconter cette histoire ;

des tisseur-euses des fils de la vie ou des déesses du destin.

Les personnages du roman sont principalement représentés par des marionnettes au travers de six échelles différentes : très petit, pour pouvoir éprouver la petitesse de l'Homme face à la baleine grandiose, mais aussi pour pouvoir confondre les perspectives et voir à la fois au-dessus et sous la mer. Le capitaine Achab – l'homme « qui possède de la grandeur en lui, du blasphème et du divin » est représenté dans une échelle plus grande que l'humain. Moby Dick, connu pour sa beauté absolue et sa cruauté audacieuse, est également représenté en différentes tailles : en version réduite et en taille réelle afin de réellement éprouver physiquement la grandeur de cet animal. Imaginez un œil qui passe, la mâchoire qui apparaît soudainement dans l'obscurité, la queue qui frappe avec la force d'un animal mythique...

**inspiré** du roman d'Herman Melville **mise en scène** Yngvild Aspeli **créé et écrit en collaboration avec les interprètes** Pierre Déverines, Sarah Lascan, Daniel Collados, Alice Chéné, Viktor Lukawski, Maja Kunsic, Andreu Martinez Costa en alternance avec Alexandre Pallu, Vera Rozanova, Yann Claudel, Olmo Hidalgo, Cristina Iosif, Scott Koehler, Laëtitia Labre **musique live** Guro Skumsnes Moe, Ane Marthe Sørlien Holen, Havard Skaset en alternance avec Lou Renaud-Bailly, Georgia Wartel Collins, Emil Storløkken Åse **dramaturgie** Pauline Thimonier **composition musicale** Guro Skumsnes Moe, Ane Marthe Sørlien Holen, Havard Skaset **fabrication marionnettes** Polina Borisova, Yngvild Aspeli, Manon Dublanc, Sebastien Puech, Elise Nicod **scénographie** Elisabeth Holager Lund **lumière** Xavier Lescat, Vincent Loublière **vidéo** David Lejard- Ruffet **costumes** Benjamin Moreau **son** Raphaël Barani **régie lumière** Marine David **régie vidéo** Hugo Masson **régie son** Simon Masson **régie plateau** Margot Boche **assistanat mise en scène** Benoît Seguin (tournée), Pierre Tual (création) **direction de production et de diffusion** Claire Costa **production, diffusion** Noémie Jorez **administration** Anne-Laure Doucet, Gaedig Bonabesse.

**Production** Plexus Polaire. **Coproduction** Nordland Teater, Mo I Rana ; Figurteatret i Nordland (Nordland Visual Theatre), Stamsund ; Groupe des 20 Théâtres en Île-de-France ; Puppet Theatre Ljubljana ; Comédie de Caen CDN ; EPCC Bords 2 scènes, Vitry-le-François ; TJP CDN Strasbourg-Grand Est ; Festival Mondial des théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières ; Le Manège, Scène Nationale – Reims ; Le Théâtre – Scène conventionnée d'Auxerre ; Le Mouffetard, Théâtre des arts de la Marionnette, Paris ; Les 2 Scènes, Scène Nationale de Besançon ; MA scène nationale – Pays de Montbéliard ; Le Sablier, Ifs ; Le Théâtre Jean Arp de Clamart ; La Maison/Nevers scène conventionnée Art en territoire, Nevers ; Théâtre Romain Rolland, scène conventionnée d'intérêt national de Villejuif ; Le Bateau Feu, Scène nationale de Dunkerque. **Soutiens pour la diversité multilingue** Théâtre de Choisy-le-Roi/Scène Conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique, en collaboration avec PANTHEA, Teater Innlandet, Hamar et le POC, Alfortville. **Soutiens** Kulturrådet / Arts Council Norway ; Direction générale de la Création artistique – Ministère de la Culture ; DRAC et Région Bourgogne Franche-Comté ; Fond for lyd og bilde (Norvège) ; Conseil Général du Val de Marne ; Département de l'Yonne ; La Nef Manufacture d'utopies, Pantin

**IG + FB** @plexuspolaire · **site** www.plexuspolaire.com

# prochainement à La Filature

plus d'infos sur [www.lafilature.org](http://www.lafilature.org)

## Aldebert présente Helldebert



### Enfantillages 666

**ME. 13 NOV. 15H + 19H** musique, rock, en famille · 1h20 · dès 5 ans · tarif événement  
partenariat avec France 3 Grand Est et DKL Dreyeckland



Avec ce nouveau spectacle, Aldebert prévoit de vous présenter son jumeau maléfique Helldebert et promet le rendez-vous rock'n'roll en famille de la saison ! Des mélodies d'une efficacité redoutable, des orchestrations ciselées et des sujets ouverts sur le monde, avec ce prisme bien à lui qui parle à toutes les générations, et des chansons qui s'annoncent un peu plus « musclées » que d'habitude !

## Chotto Desh



Akram Khan Company · Sue Buckmaster

**VE. 22 NOV. 19H · SA. 23 NOV. 18H · DI. 24 NOV. 15H · ME. 27 NOV. 15H + 19H**  
danse, arts visuels, en famille · 50 min · dès 6 ans · 3 séances scolaires

Avec *Chotto Desh*, la metteuse en scène Sue Buckmaster tourne les pages d'un conte initiatique, plein de suspense et d'images qui nous émerveillent, inspiré de l'histoire du chorégraphe Akram Khan. Entre retour au pays – le Bangladesh – et construction de soi, ce spectacle profond et suggestif éblouit.

**goûter et compagnie** à l'issue de la représentation du me. 27 nov. 15h (entrée libre) / rencontre avec les artistes et sélection de livres jeunesse par notre partenaire la librairie Le Liseron

## MOYA

Zip Zap Circus

**ME. 4 DÉC. 19H · JE. 5 DÉC. 19H · VE. 6 DÉC. 20H · SA. 7 DÉC. 15H + 18H**  
cirque, en famille · 1h15 · dès 5 ans · 1 séance scolaire · partenariat avec France 3 Grand Est



Sangle aérienne, tissu, trapèze, roue cyr, jonglage, portés... Les artistes de Zip Zap Circus savent tout faire ou presque, mais ils-elles ont aussi le talent de partager leurs désirs d'évasion, de rencontres et de fraternité, magnifiant à la fois la diversité et l'unité. Acrobatique, multicolore et généreux, *MOYA* explore et célèbre les valeurs de l'Afrique du Sud telle que Nelson Mandela l'avait rêvée : nation arc-en-ciel, polyglotte, multiculturelle et pacifique.

Saison 24/25  
sur [lafilature.org](http://lafilature.org)

**La Filature, Scène nationale de Mulhouse**  
20 allée Nathan Katz · 68100 Mulhouse

**Billetterie : du ma. au ve. 14h-18h · sa. 14h-18h** (jours de représentation)  
[www.lafilature.org](http://www.lafilature.org) · +33 (0)3 89 36 28 28

